

(ب) المنظمة المختصة :

يقصد بها بالنسبة لجمهورية السودان الديمقراطية المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية ومصلحة المعاشات أو أية مؤسسة أخرى تكون في أي وقت آخر مسؤولة عن نظام التأمينات الاجتماعية والمعاشات ، ويقصد بها بالنسبة لجمهورية مصر العربية الهيئة العامة للتأمين والمعاشات والممولة العامة للتأمينات الاجتماعية أو أية مؤسسة أخرى تكون في أي وقت آخر مسؤولة عن نظام التأمين الاجتماعي .

**مادة ٢** — تضاف مادة جديدة للاتفاقية برقم ١٣ نصها كالتالي :  
تكميل المادة الموجبة لاستحقاق في معاش العجز والوفاة بين البلدين وتحسب المدد التي قضتها المؤمن عليه خاضعا لنظام التأمينات في بلد العمل ضمن المدد المطلوبة لاستحقاق المعاش المذكور في البلد الآخر .

**مادة ٣** — تضاف مادة جديدة برقم ٦ (١) نصها كالتالي :  
(١) تطبق أحكام قانون التأمين الاجتماعي المصري رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ والقوانين المعدهلة له على العاملين في منطقة التكامل على الحدود بين جمهورية السودان الديمقراطية وجمهورية مصر العربية باعتباره التشريع الأفضل ويعين على المنظمات المختصة في كلا البلدين إنشاء الأجهزة الازمة وفقاً لما تقرره اللوائح التنفيذية لهذه الاتفاقية .  
(٢) تحدد اللوائح التنفيذية لهذه الاتفاقية ثبات العامابين الذين تسري في شئونهم أحكام البند (١) من هذه المادة ، ويعين على المنظمات المختصة في كلا البلدين اتخاذ الإجراءات الازمة للتنفيذ وفقاً لما تقرره اللوائح المشار إليها .

حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصلتين باللغة العربية بمدينة القاهرة بتاريخ ١٢ ربيع الآخر سنة ١٣٩٨ الموافق ٢٢ مارس سنة ١٩٧٨ عن جمهورية السودان الديمقراطية وعن جمهورية مصر العربية

صالح حامد سراج  
وكيل أول  
لمؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية  
وزارة التأمينات  
سمير مصطفى متولى

## وزارة الخارجية

### قرار

وزير الخارجية

بعد الإطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٨٣ لسنة ١٩٧٨ الصادر بتاريخ ١٩٧٨/٤/١٦ بالموافقة على التعديل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٣/٢٢ لاتفاقية التأمينات الاجتماعية بين جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٩/٢١ ، وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٨/٤/١٩ ،

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٨٣ لسنة ١٩٨٧

بشأن الموافقة على التعديل الموقع في القاهرة بتاريخ ٢١/٣/١٩٧٨ لاتفاقية التأمينات الاجتماعية بين جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٩/٢١

في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٩/٢١

**رئيس الجمهورية**

بعد الإطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على التعديل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٨/٣/٢٢ لاتفاقية التأمينات الاجتماعية بين جمهورية مصر العربية وجمهورية السودان الديمقراطية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/٩/٢١ ، وذلك مع انتظار

شرط التصديق ما

صدر برأسه الجمهورية في ٨ بجذى الأولي سنة ١٣٩٨ (١٦ أبريل سنة ١٩٧٨)  
أنور السادات

## اتفاقية

تعديل بعض أحكام اتفاقية التأمينات الاجتماعية  
بين

جمهورية السودان الديمقراطية وجمهورية مصر العربية

(تعديل) لسنة ١٩٧٨

تأكيداً للتكامل بين البلدين في مجال التأمينات الاجتماعية ورغبة من البلدين في تعزيز حقوق المواطنين في التأمينات الاجتماعية وتكامل هذه الحقوق .

اتفاقنا على ما يلى :

### تعديل

**مادة ١** — يعدل نص المادة (١) الفقرتين (١) ، (ب) من اتفاقية التأمينات الاجتماعية بين البلدين كالتالى :

(١) التشريع :

يقصد به قوانين التأمينات الاجتماعية وقانون معاشات الخدمة العامة لسنة ١٩٧٥ والقوانين المعدهلة له وأحكام القوانين العمالية المتعلقة بالتعويضات والمرض واللوائح والأزامر المنظمة لها السارية في أي من البلدين .

## (المادة الثالثة)

ينظم العمل بهذه المستشفى لائحة أساسية يصدر بها قرار من وزير الداخلية تضمن كيفية إدارة المستشفى والقواعد الفنية والمالية الخاصة بها .

## (المادة الرابعة)

يستمر العاملون بالمستشفى في مباشرة أعمالهم وتحفظ ممتلكاتهم وأجورهم وبذلهم إلى أن تتخذ الإجراءات الازمة بالاتفاق بين وزارة المالية والداخلية والصحة ، لنقلهم بفاتح شهر كلهم أو بعضهم إلى وزارة الداخلية أو أية جهة أخرى مع عدم المساس بحقوقهم الوظيفية .

## (المادة الخامسة)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره ما صدر برئاسة الجمهورية في ١٦ جمادى الآخرة سنة ١٢٩٨ (٢٢ مايو سنة ١٩٧٨)

أノر السادات

## كشف

بيان حدود مستشفى الشرطة  
بالمعجزة

الحد البحري : مستشفى العجوزة (الجمعية الخيرية سابقا )

الحد القبلي : شارع عيسى حمدي

الحد الشرقي : شارع النيل بالمعجزة

الحد الغربي : مساكن

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٢٢ لسنة ١٩٧٨

## رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى القانون رقم ١٣٥ لسنة ١٩٦٤ في شأن تنظيم المؤسسات العلاجية ،

وعلى القانون رقم ١٠٩ لسنة ١٩٧١ في شأن هيئة الشرطة ،

وعلم قرار رئيس الجمهورية رقم ١٣١٢ لسنة ١٩٦٤ بإنشاء مؤسسة

علاجية لمحافظة القاهرة ،

وبناء على مارتأة مجلس الدولة ،

## قرار :

## (المادة الأولى)

تنقل تبعية مستشفى هيئة الشرطة بمحيط مراقبتها وبمحدودها المبينة بالكشف المرافق وما يكون بها من أجهزة ومستلزمات وبجميع الموجودات المتعلقة ب المباشرة نشاطها من المؤسسة العلاجية لمحافظة القاهرة إلى وزارة الداخلية بالحالة التي كانت عليها في ١١/١/١٩٧٨ .

وتحصص لعلاج أعضاء هيئة الشرطة وأسرهم .

## (المادة الثانية)

تحتاج إجراءات إنشاء حساب مالي خاص لمستشفى المذكورة يشمل جانب الإيرادات فيه تعييب المستشفى في موازنة وزارة الداخلية ويكون لها كذلك صندوق تحصص حصيلته لتحسين الخدمة بالمستشفى وتكون موارده من الإيرادات الخاصة التي تحصصها المستشفى نظير تقديم خدمات علاجية لأفراد أسر الشرطة ومن التبرعات والهبات والوصايا وأية موارد أخرى يوافق عليها وزير الداخلية ويكون الإنفاق من هذه الإيرادات طبقاً للقواعد التي تنظمها اللائحة الأساسية ، ويرحل رصيد الصندوق من سنة إلى أخرى .

## قرار :

## (المادة الأولى)

الترخيص لطاقة الأنابيب الأرضية كمساكن بإقامة كنيسة الشهيدة دميانة بكفر السجن بمدينةطنطا محافظة الغربية ، على قطعة الأرض الموضحة بالرسم المرفق .

## (المادة الثانية)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما صدر برئاسة الجمهورية في ١٦ جمادى الآخرة سنة ١٢٩٨ (٢٣ مايو سنة ١٩٧٨)

أُنور السادات